Nobinobi Scans
#nobinobi@irc.rizon.net

PRESENTS

STRIKE WITCHES Unit 03

-MAIDENS OF THE SKY-

Translation: selkirk
Editing: selkirk
Typesetting: selkirk
Distro: Moogy
Lolipower

ON A SOMEWHAT UNRELATED NOTE, GO READ THE NOVEL. IT'S MUCH BETTER THAN THE ANIME. WHICH IS BETTER THAN THIS <_<;

HTTP://WWW.BAKA-TSUKI.NET/PROJECT/INDEX.PHP?TITLE=STRIKE_WITCHES

TL NOTE: "HAI" MEANS "YES"

unit3★Start of a new life
ストライクウィッチーズ
STRIKE WITCHES
天空の乙女たち
原作／島田フミカネ＆Projekt Kagonish
漫画／たなか友基
DON'T TRAIL MUD ACROSS THE FLOOR~

GRANDMA, HOW ARE YOU?
STARTING FROM TODAY, I'M FINALLY ENROLLED IN THE WITCH TRAINING ACADEMY HERE AT YOKOSUKA BASE.
I'M MIYAFUJI YOSHIKA!
IT'S A PLEASURE TO MEET YOU!

THEN MIYAFUJI, YOUR DESK WILL BE THE FREE ONE AT THE VERY BACK.
Y-YES SIR!
DID YOU KNOW? I HEARD THAT SHE WAS PERSONALLY SCOUTED OUT BY P/O TAKE!
WOW!
SO SHE'S SOME SORT OF ELITE CANDIDATE?
Nice to meet you
Hi!
Hi!
NICE TO MEET YOU.
EH
HUH?
.....
NAKAJIMA HAYATE.
AH... NICE TO...
WAIT, FIRST NAME BASIS ALREADY!?
NICE TO MEET YOU, YOSHIKA.

I'M SUWA GOSHIKI.
NICE TO MEET YOU, MIYAFUJI-SAN.
DON'T WORRY ABOUT HER, THAT'S JUST HOW SHE IS.
AH... N-NICE TO MEET YOU.
NAKAJIMA-SAN AS WELL, BUT THERE SURE ARE A LOT OF CUTE GIRLS WITH THE WITCHES...
WOW, SHE'S PRETTY!!
WOW, SO IT REALLY IS TRUE!
WHERE WERE YOU SCOUTED FROM?
UMM...
IS IT TRUE YOU WERE SCOUTED OUT BY P/O TAKEI?
Y... YEAH.
MIYAFUJI-SAN, MIYAFUJI-SAN!

EH... NOT REALLY.
I'M PLANNING ON BEING A MEDIC, SO...
SO YOU PROBABLY WANT TO BE A WITCH JUST LIKE P/O TAKEI, RIGHT, MIYAFUJI-SAN?
EH!?
OH, SO YOU WANT TO BE A MEDIC, MIYAFUJI-SAN?
WHY? WHY?
HEY, THAT'S HER, RIGHT?
THAT MIYAFUJI-SAN.
THE GENIUS THAT P/O TAKEI SCOUTED OUT!
THERE'S A RUMOR THAT SHE'S REALLY TALENTED!

THERE'S A RUMOR
すぴぴぴぴぴぴ
THAT SHE'S REALLY...
ニニけっ
AHHH!!
ビッ
ビッ
TALENTED...

TAAH!!
ONE!
YAH!
TWO!
YAH!
IS ANYONE A FIRST-AIDER!?
MIYAFUJI-SAN IS...
SENSEI! MIYAFUJI-SAN JUST
ARE YOU OKAY!? HANG IN THERE!

HEY, HAYATE...
WAS THAT GIRL REALLY SCOUTED OUT BY P/O TAKE!?
...WHO KNOWS.
AND WHY WOULD SHE WANT TO BE A MEDIC...
!
HEY, WHERE ARE YOU HITTING THAT!
SORRY!

WATCH OUT!
...AH!
10
H... HUH?
YOU OKAY?
.....

YOSHIKA!

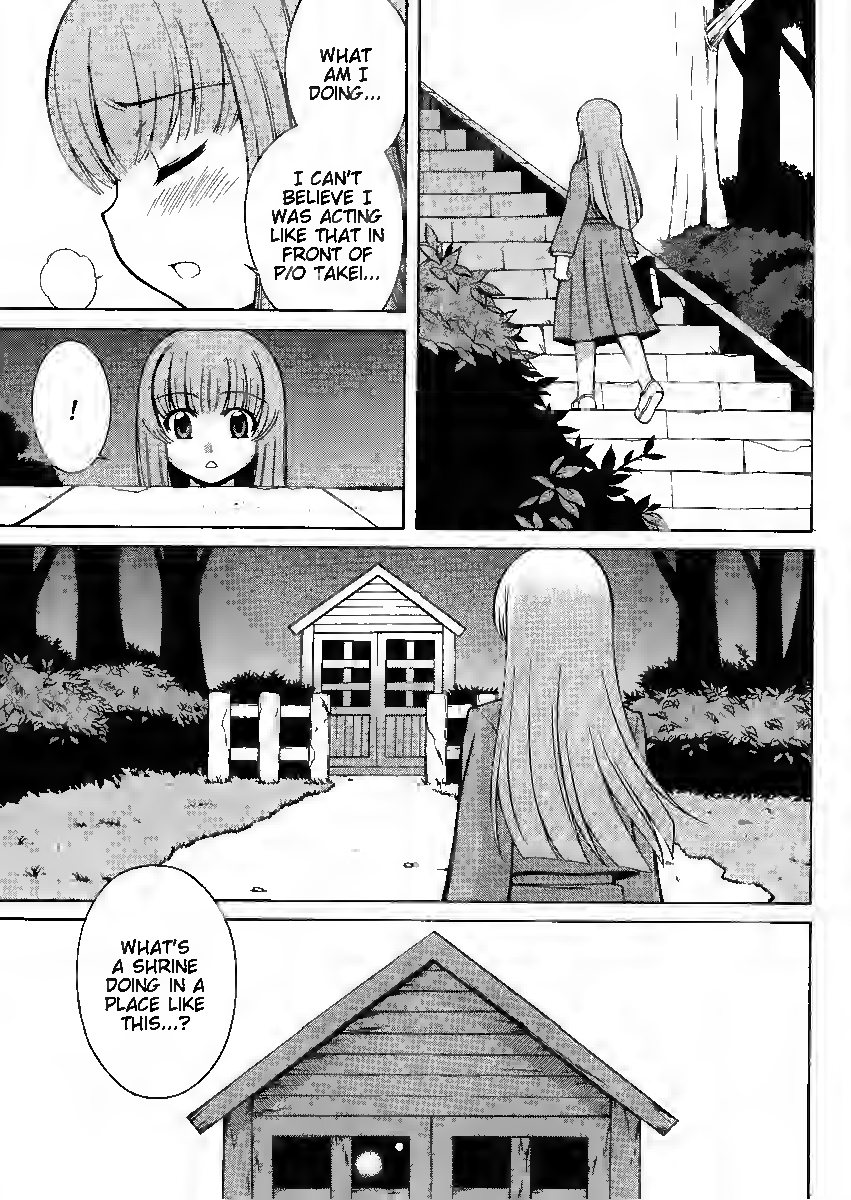
WHAT'S THAT "PYON" DOING THERE!!
JUST HAYATE IS FINE.
AND CALL HER GOSHIKI-PYON.
SUWA-SAN.
NAKAJIMA-SAN.

LET'S GO BACK TO THE DORM TOGETHER, YOSHIKA.
HEY HAYATE, DON'T DECIDE FOR HER JUST LIKE THAT...
OH, SO YOU'VE MADE FRIENDS ALREADY.
!
PILOT OFFICER TAKEI!!
SO YOU'RE IN THE SAME CLASS AS SUWA-SAN AND NAKAJIMA-SAN,
MIYAFUJI-SAN

I'M TRYING MY VERY BEST TO BECOME A WITCH JUST LIKE YOU, MA'AM!
SUWA-SAN.
I'VE HEARD FROM YOUR INSTRUCTORS THAT YOU'RE WORKING HARD,
THANK YOU, MA'AM!
Y-YES, MA'AM!
MIYAFUJI-SAN
THESE TWO ARE VERY TALENTED, SO LEARN FROM THEIR EXAMPLE,
THANK YOU, MA'AM.
LET ME KNOW IF YOU'VE GOT ANY PROBLEMS OKAY?
AH... YES.
MIYAFUJI-SAN.
PILOT OFFICER TAKEI, UM...
HAVE YOU GOTTEN USED TO THE ACADEMY YET?

...I'M SORRY, EXCUSE ME, MA'AM.
HELP HER OUT HOWEVER YOU CAN, ALRIGHT?
YOU TWO, MIYAFUJI-SAN HAS ONLY JUST JOINED UP,
SO SHE'S BOUND TO HAVE LOTS OF THINGS SHE'S NOT FAMILIAR WITH.
SUWA-SAN!?
SUWA-SAN.....
I WONDER WHAT HAPPENED TO HER...

WHAT!?
SUWA-SAN STILL HASN'T COME BACK YET!?
.....AH.
I'M GOING TO GO LOOK FOR HER!
YOSHIKA!


WHAT AM I DOING...
I CAN'T BELIEVE I WAS ACTING LIKE THAT IN FRONT OF P/O TAKEI...
!
WHAT'S A SHRINE DOING IN A PLACE LIKE THIS...?

WHAT'S THAT?
!!!
SUWA-SAN!
SUWA-SAAAN!
SUWA-SAN!!
!?
THERE'S SOMETHING ENSHRINED INSIDE...

Y-YOU... WHY ARE YOU...
Haa
Haa
"WHAT"?
...UH, ARE YOU ALRIGHT?
Wh...
What
WHAT A RELIEF!

SHE MUST HAVE BEEN RUNNING ALL OVER TO GET THIS SWEATY...
SHE CAME TO LOOK FOR ME?
WHAT?
EH?
THANK GOODNESS YOU'RE ALRIGHT!
HUH
I'M SO RELIEVED!
...I-IS THAT SO?
LIGHT?
I JUST HAD THE FEELING THAT IF I CAME HERE, I'D FIND YOU...
I SAW SOME KIND OF LIGHT SHINING FROM SOMEWHERE NEARBY...
HOW DID YOU KNOW TO LOOK FOR ME HERE?
SURE, WHAT?
MIYAFUJI-SAN, CAN I ASK YOU A QUESTION?

HAVEN'T YOU EVER THOUGHT OF BECOMING A WITCH AND FIGHTING THE NEUROI?
OH NO, I COULD NEVER MAKE IT INTO THE WITCHES!!
BUT YOU'RE...
YOU KNOW,
I COULDN'T DO ANYTHING TO HELP MY FRIENDS ONCE...
THEY WERE INJURED RIGHT IN FRONT ME, BUT I COULDN'T DO A THING.
THAT WAS SO...
SO...
MIYAFUJISA...

THAT'S ALL I WANT.
I WANT TO BE ABLE TO HELP THE PEOPLE IN FRONT OF ME.
I WANT TO LEARN HOW TO CONTROL MY OWN POWERS!
THAT'S WHY...
IT WAS SO FRUS-TRATING!
IF TAKEI-SAN HAD BEEN IN MY PLACE,
I'M SURE SHE WOULD HAVE KNOWN HOW TO USE HER POWERS
ALRIGHT!
!
WELL, THAT'S JUST LIKE ME AS WELL.

I'M GOING TO BECOME A WITCH, AND FIGHT THE NEUROI.
...AND IF I GET INJURED,
I'LL COME TO YOU FOR HEALING,
YOSHIKA!
...YES,
OKAY, GOSHIKI-CHAN!

...NO FAIR, YOSHIKA
CALL ME HAYATE AS WELL...
H!!!!!
HOW LONG HAVE YOU BEEN THERE, HAYATE!?
SINCE AROUND "WHAT'S A SHRINE DOING IN A PLACE LIKE THIS".
YOU WERE HERE BEFORE ME!?
THEN COME OUT EARLIER!
WELL, LET'S HEAD BACK THEN!
YOSHIKA, YOU'RE BLUSHING
SHUT UP!
YEAH!

WE'RE GOING TO LEAVE YOU BEHIND, YOSHIKA!
AHH, WAIT!
.....
THE IDENTITY OF THE SOFTLY GLOWING SILHOUETTE IS...?
CONTINUED